



KOMUNIKAT

Lokalnej Polskiej Misji Katolickiej w Cambridge
pw. NMP Królowej Polski

Proboszcz: ks. Andrzej Foltyn

Dom „Polonia”
231 Chesterton Road
Cambridge CB4 1AS
tel.: 01223 368539

parafia.cambridge@googlemail.com
www.parafia-cambridge.co.uk



W najnowszym komunikacie parafialnym można znaleźć informacje dotyczące wydarzeń w Polskiej Misji Katolickiej w Anglii i Walii, terminów Mszy Św. w języku polskim w Cambridge, Brandon oraz Huntingdon a także informacje z życia społeczności polskiej w Cambridge i okolicy, informacje dotyczące polskiej szkoły, kursów językowych, jak również innych bieżących wydarzeń z życia polskiej parafii.

MSZE ŚWIĘTE W NASZEJ PARAFII W DNIACH 01.11 – 30.11

01.11 (So)	18:30 (Kaplica) – Za śp. ks. Piotra Kisiela. Msza Św. niedzielna
02.11 – Wszystkich Świętych	
	9:00 (Brandon) – Za śp. Bolesława Zelent oraz Włodzimierza Tarapata.
	12:15 (OLEM) – Za śp. Irenę i Edwina Kubickich.
	15:30 (Huntingdon) – Za śp. Lidię Barcikowską.
03.11 (Pn)	19:00 (Kaplica) – Za dusze w czyściu cierpiące. Dzień Zaduszny
<i>W dniu 04.11 nie będzie Mszy Św. w naszej parafii.</i>	
05.11 (Śr)	19:00 (Kaplica) – Int. wolna.
06.11 (Cz)	10:00 (Kaplica) – Int. wolna.
07.11 (Pt)	15:00 (Kaplica) – Za śp. ks. Piotra Kisiela w 1. r. śm. Int. p. Pach.
	19:00 (Kaplica) – Za śp. ks. Piotra Kisiela w 1. r. śm.
08.11 (So)	18:30 (Kaplica) – Za śp. ks. Piotra Kisiela. Int. Rady Pedagogicznej Polskiej Szkoły Sobotniej w Cambridge. Msza Św. niedzielna
09.11 – XXXII Niedziela Zwykła. Rocznica poświęcenia Bazyliki Laterańskiej	
	9:00 (Brandon) – Podziękowanie za łaski z prośbą o zdrowie i bł. Boże dla Marty z ok. ur. oraz dla całej rodziny.
	12:15 (OLEM) – Podziękowanie za łaski z prośbą o zdrowie i bł. Boże dla Lucyny i Bolesława Walczaków z ok. 45. r. śl. Int. dzieci i wnuczka
	15:30 (Huntingdon) – Za śp. ks. Piotra Kisiela. Int. parafian.
10.11 (Pn)	19:00 (Kaplica) – Int. wolna.
11.11 (Wt)	10:00 (Kaplica) – Int. wolna.
12.11 (Śr)	19:00 (Kaplica) – Int. wolna.
13.11 (Cz)	10:00 (Kaplica) – Int. wolna.
14.11 (Pt)	15:00 (Kaplica) – Za śp. Bolesława Pietkiewicza, Antoniego, Katarzynę, Stanisława i Mariana Dec.
15.11 (So)	18:30 (Kaplica) – Za śp. Andrzeja Kaszyckiego w 2. r. śm. Msza Św. niedzielna

16.11 – XXXIII Niedziela Zwykła	
	9:00 (Brandon) – za śp. Janinę Janiszewską, int. córki
	12:15 (OLEM) – Za Ojczyznę.
	15:30 (Huntingdon) – Podziękowanie za łaski z prośbą o zdrowie i bł. Boże dla Dominika z ok. 1. r. ur.
17.11 (Pn)	19:00 (Kaplica) – Int. wolna.
18.11 (Wt)	10:00 (Kaplica) – Int. wolna.
19.11 (Śr)	19:00 (Kaplica) – Int. wolna.
20.11 (Cz)	10:00 (Kaplica) – Int. wolna.
21.11 (Pt)	15:00 (Kaplica) – Int. wolna.
22.11 (So)	18:30 (Kaplica) – Za śp. Władysława Maniecką w 7. r. śm. Msza Św. niedzielna
23.11 – Niedziela Jezusa Chrystusa Króla Wszechświata	
	9:00 (Brandon) – Za śp. Jana. Int. córki z mężem i wnukiem Karolem.
	12:15 (OLEM) – Za śp. Leszka Połomskiego.
	15:30 (Huntingdon) – Podziękowanie za łaski z prośbą o zdrowie i bł. Boże dla p. Franciszka Frączka. Int. p. Pach.
24.11 (Pn)	19:00 (Kaplica) – Int. wolna.
25.11 (Wt)	10:00 (Kaplica) – Int. wolna.
26.11 (Śr)	19:00 (Kaplica) – Int. wolna.
27.11 (Cz)	10:00 (Kaplica) – Int. wolna.
28.11 (Pt)	15:00 (Kaplica) – Int. wolna.
29.11 (So)	18:30 (Kaplica) – Int. wolna. Msza Św. niedzielna
30.11 – I Niedziela Adwentu	
	9:00 (Brandon) – Za śp. Daniełę Miraszewską w 1. r. śm.
	12:15 (OLEM) – Za śp. Klarę, Otylię i wujka Józefa.
	15:30 (Huntingdon) – W pewnej intencji.

Wszystkich Świętych

Zgodnie z kalendarzem liturgicznym Anglii i Walii Uroczystość Wszystkich Świętych obchodzona jest w tym roku w niedzielę 2.11, a dzień zaduszny – w poniedziałek 3.11.

Odwiedziny chorych

Najbliższe odwiedziny chorych z Komunią Św. odbędą się 7. listopada. Odwiedziny chorych w grudniu będą miały miejsce przed Świętami Bożego Narodzenia - data zostanie podana w następnym komunikacie parafialnym.

Modlitwy za zmarłych

Listopad jest czasem szczególnej zadumy i modlitwy za tych co przed nami odeszli do Domu Ojca. Możemy, wspomnieć Naszych Bliskich Zmarłych poprzez: wspólną modlitwę i procesję na cmentarzu w niedzielę 2.11 (Brandon po Mszy Św.; Cambridge o 13:40); ofiarowanie Mszy Świętej; oraz ofiarowanie modlitwy - wypominek.

Aby dołączyć naszych bliskich zmarłych do wypominek należy po Mszy Świętej złożyć w zakrystii ich imiona i nazwiska spisane na kartce. Modlitwy wypominkowe będą odbywały się w listopadzie w ramach modlitwy powszechnej podczas każdej Mszy Świętej zarówno w niedziele i w dni powszednie.

Za złożone przy tej okazji ofiary składam serdeczne Bóg zapłać.

Domowy Kościół

Zapraszamy małżeństwa sakramentalne do Kręgów Rodzin Domowego Kościoła.

Więcej informacji: joannamaria.d@gmail.com

Pierwsze Piątki

Osoby, które pracują w ciągu dnia a praktykują „Pierwsze Piątki” i nie mogą przyjść na Mszę Świętą o 15:00, zapraszam na Mszę Świętą o godzinie 19:00.

Sakrament Pokuty

Z Sakramentu Pokuty można skorzystać:

- w Kościele OLEM po niedzielnej Mszy Świętej.
- w Brandon i Huntingdon przed Mszą Świętą.
- w Kaplicy Domu „Polonia” każdego dnia pół godziny przed Mszą Świętą.
- w razie potrzeby w innym czasie po wcześniejszym uzgodnieniu.

Sakrament Małżeństwa

Sakrament Małżeństwa można zawrzeć zarówno w Anglii, Polsce jak i w innym kraju po uprzednim spisaniu Protokołu Przedmałżeńskiego w Naszej Parafii.

Wtedy, gdy Sakrament Małżeństwa będzie zawierany w innej Parafii (w Anglii, Polsce lub innym kraju) należy oddzielnie ustalić termin ślubu tam gdzie ma on mieć miejsce. W przypadku gdy Sakrament Małżeństwa ma być zawierany w Polsce należy przygotować dokumenty z Urzędu Stanu Cywilnego, które należy przedstawić w parafii gdzie będzie uroczystość ślubna (ślub zawierany w Kościele ma skutki cywilno-prawne – tzw. Małżeństwo Konkordatowe).

Do spisania Protokołu wymagane są następujące dokumenty:

- Paszport lub Dowód Osobisty,

- Metryka Chrztu wydana nie wcześniej niż 6 miesięcy przed planowanym terminem ślubu,
- Zaświadczenie o przyjęciu Sakramentu Bierzmowania (zwykle ta adnotacja jest w Metryce Chrztu),
- Jeżeli ślub ma odbyć się w innej Parafii – dokładny adres tej Parafii.

Oprócz spisania Protokołu narzeczeni muszą odbyć jeszcze Nauki Przedmałżeńskie. Nauki można również odbyć w tutejszej Parafii.

Należy zgłaszać się do ks. Proboszcza, co najmniej 6 miesięcy przed planowanym terminem ślubu i wtedy indywidualnie ustalone zostaną wszystkie szczegóły.

Gdzie odprawiane są Msze Święte?

Msze Święte niedzielne w naszej parafii celebrowane są w następujących miejscach:

- **Kaplica**, Dom „Polonia”, 231 Chesterton Road, Cambridge.
- **Brandon**, St. Thomas of Canterbury Church, Weeting Road,
- **OLEM**, Our Lady and English Martyrs Church, Hills Road, Cambridge,
- **Huntingdon**, St. Michael Archangel Church, 82 Hartford Road.

Msze Święte w innych parafiach

Godziny niedzielnych Mszy Świętych odprawianych w języku angielskim w Cambridge i okolicach można znaleźć na stronie www.olem.org.uk/sundays.htm.

Akcja Katolicka

Akcja Katolicka to zespół ludzi „z ikłą”. Na spotkaniach rozważamy teksty Ewangelii – jakie to czasami zaskakujące! Zapraszamy do Domu „Polonia” o 19:30 w następujące środy: **5 XI, 19 XI oraz 3 XII i 17 XII**.

5. listopada przyjedzie **gość specjalny** z Zakonu Maltńskiego. Zapraszamy!

Kontakt: akcjakat.cam@gmail.com, 0 7432 550 621.

Bank Żywności

Bank Żywności prowadzony w Parafii OLEM zbiera produkty żywnościowe dla tych, którzy mają problem z ich nabyciem z powodu trudnej sytuacji ekonomicznej. Zachęcamy wszystkich do pomocy w dostarczaniu artykułów niezbędnych do prowadzenia tej akcji.

Informacje można znaleźć w biuletynie Parafii OLEM lub przez kontakt z Urszulą Chojnącką 07942 385194.

Muzycy poszukiwani

Zespół muzyczny uświetniający Msze Św. w kościele OLEM pilnie poszukuje muzyków (m.in. gitarzystów i pianistów). Jeśli Bóg obdarzył Cię talentem – nie zwlekaj, przyjdź i podziel się nim z innymi! ☺ Kontakt z zespołem po Mszy Św. pod adresem schola.gaudium@outlook.com.

Otrzymuj komunikat pocztą elektroniczną

Od stycznia 2013 roku komunikat jest również dystrybuowany pocztą elektroniczną. Więcej informacji można znaleźć na stronie internetowej parafii (adres na pierwszej stronie).

Kancelaria parafialna

Kancelaria jest czynna w tygodniu na pół godziny przed Mszą Świętą. Adres Kancelarii podany jest w nagłówku Komunikatu.

Terminy Mszy Świętych czasami ulegają zmianie, więc proszę zawsze zapoznać się z aktualnym komunikatem parafialnym, żeby uniknąć rozczarowań.

Z księdzem proboszczem można skontaktować się w każdej chwili dzwoniąc na numer telefonu podanego na pierwszej stronie komunikatu. W przypadku braku odpowiedzi proszę pozostawić wiadomość oraz numer telefonu, na który będzie można oddzwonić. Wszelkie pytania można również wysyłać na adres poczty internetowej podanej na pierwszej stronie komunikatu.

Gift Aid

Ofiary pieniężne składane na tacę i składki parafialne są wykorzystywane na opłacenie wynajmu kościołów, w których sprawowana jest niedzielna msza święta w Brandon, OLEM oraz w Huntingdon, utrzymanie księdza Proboszcza i Domu „Polonia”.

Koszty wynajmu kościołów systematycznie się podnoszą. Dom „Polonia” wymaga remontu i modernizacji. Dalszy remont będzie kontynuowany, w miarę powiększających się możliwości finansowych.

Dlatego chcielibyśmy uzyskać zwrot podatku od ofiar, które Państwo składacie na parafię. Niestety, nie możemy dostać zwrotu podatku od bezimiennych ofiar, dlatego chcemy Państwa poinformować o ofiarach składanych jako Gift Aid.

Co to jest „Gift Aid”? Jest to akcja zachęcająca wszystkie osoby płacące podatek dochodowy, by wypełniły i podpisały Deklarację, która stwierdza, że wszystkie ofiary składane przez sygnatariusza na rzecz parafii powinny być traktowane jako ofiary „Gift Aid”. Na mocy tej Deklaracji, od 6 kwietnia 2008 parafia otrzymuje od Urzędu Podatkowego zwrot podatku zapłaconego przez ofiarodawcę w wysokości 25 pensów za każdego wpłaconego funta.

Kto może podpisać formularz Gift Aid? Każda osoba, która otrzymuje jakikolwiek dochód (praca, emerytura, procent bankowy od oszczędności) od którego płaci brytyjski podatek dochodowy (UK Income Tax). Rezydenci UK, jak i osoby przebywające w Wielkiej Brytanii czasowo i płacące brytyjski podatek dochodowy.

Składanie ofiar „Gift Aid”

Aby ofiara złożona na parafię mogła być traktowana jako „Gift Aid”, muszą być spełnione następujące warunki:

- ❖ Ofiarodawca musi uprzednio podpisać DEKLARACJĘ GIFT AID. Deklaracja jest dostępna na stronie internetowej naszej parafii. Wypełnioną deklarację można oddać księdzu proboszczowi.
- ❖ Deklaracja musi być wypełniona czytelnie. O zmianie nazwiska lub adresu należy zawiadomić Referenta Gift Aid (Dorota Głowacka, dane kontaktowe poniżej).
- ❖ Ofiarodawca w każdej chwili może zrezygnować z dokonywania wpłat i odwołać deklarację Gift Aid, bez

konieczności podawania powodu lub nawet oficjalnego powiadomienia.

- ❖ **Wpłaty Gift Aid przez osoby, które podpisały deklarację mogą być dokonywane w gotówce, czekiem oraz jako Direct Debit lub Standing Order.** Ważne, żeby ofiary w gotówce (np. na tace) były przekazywane w kopercie z imieniem i nazwiskiem ofiarodawcy oraz aktualną datą.

Po dodatkowe informacje i w razie jakichkolwiek problemów proszę się kontaktować z p. Dorotą Głowacką, tel. 01223 512415; e-mail: głowacka@mrao.cam.ac.uk.

POLSKA SZKOŁA W CAMBRIDGE

Szkoła prowadzi zajęcia z języka polskiego z elementami historii i geografii Polski jak również lekcje Religii (dla chętnych). Szkoła przygotowuje do egzaminów GCSC, As i A-level, które są ważnym elementem przy składaniu podania na studia.

Zajęcia prowadzone są przez kadrę z wykształceniem pedagogiczno-filologicznym.

Uczęszczanie do polskiej szkoły pozwala dzieciom na rozwijanie i udoskonalanie znajomości języka, oraz nawiązywanie kontaktów z rówieśnikami pochodzącymi z polskich rodzin. Przyjmujemy sześciolatki. W zależności od stopnia znajomości liter i poziomu rozwoju ogólnego dziecka, pod uwagę brane będą także pięciolatki.

Kontakt: Anna-Maria Norman (Dyrektor Szkoły)
tel.: 01223 358219
email: pms.cambridge@gmail.com
www.polskaszkolacambridge.co.uk

Lekcje Religii

Zajęcia odbywają się w ramach lekcji w Polskiej Szkole.

Grupy Anonimowych Alkoholików i Dorosłych Dzieci z rodzin Dysfunkcyjnych

W Domu „Polonia” rozpoczęły działalność grupy samopomocowe: Anonimowych Alkoholików i Dorosłych Dzieci z rodzin Dysfunkcyjnych. Grupy te są wspólnotą ludzi, którzy udzielają sobie nawzajem wsparcia oraz dzielą się między sobą doświadczeniem, siłą i nadzieją w celu rozwiązania problemów wynikających z uzależnień.

Działalność AA i DDD oparta jest na programie 12. kroków i 12. tradycji, które mają na celu uzdrowienie z choroby.

Spotkania odbywają się w Domu „Polonia” w **każdą sobotę** o godz. **19:15**.

Kontakt: Witek, 07756 695550.

Harcerstwo Polskie w Cambridge

Drużyna harcerek „Beskidy” serdecznie zaprasza dziewczyny w wieku 11+ do Polskiego Harcerstwa w Cambridge.

W naszym programie: wycieczki, biwaki, obozy letnie, piosenki, sprawności, zabawy oraz udział w wydarzeniach i uroczystościach Polonijnych na terenie środkowej Anglii. Zbiórki odbywają się w Domu „Polonia” w co drugą sobotę w godz. 13:00 – 14:30.

Dalsze informacje o zbiórkach i zapisach można uzyskać od Jasi Maczkiewicz tel. 0 1223 811561.

Gromada Zuchów i Skrzatów „Jaskółki”

Do Gromady mogą należeć dzieci w wieku 6 – 10 lat. Zbiórki odbywają się w soboty od 12:50 do 13:50. Zainteresowanych proszę o kontakt z Drużynową Barbarą Sterecką, tel. 01223 841280.

MISŹ USZATEK

Wspólna zabawa dzieci i rodziców

Jesień w pełni i coraz więcej deszczu ale dzieci się nie nudzą! Przedpołudniowa pora wspólnej zabawy u Misia Uszatka korzystnie wpływa na naszych pełnych energii milusińskich.

Przypominamy, że spotkania odbywają się w **soboty w godz. 10:00 -12:00!**

Wyjątek stanowią specjalne wydarzenia jak np. nadchodzące spotkanie z ulubionym Świętym: Świętym Mikołajem.

Poniżej, tradycyjnie rozpis tematów naszych prac plastycznych:

8.XI - zwierzątka wyklejanki

15.XI - kolorowy świat farb

22.XI - ostróżynkowe jeże

29.XI - lampiony adwentowe

6.XII - SPOTKANIE ZE ŚW. MIKOŁAJEM 15:00 – 17:00

Zapraszamy serdecznie!

Justyna (0 7988 771124 lub justus.piet@gmail.com)

Spotkanie ze Świętym Mikołajem

6.XII * 15:00-17:00 * Dom „Polonia”

Zapraszamy wszystkie dzieci na spotkanie z najbardziej oczekiwanym Świętym - Świętym Mikołajem!

W programie, oprócz oczywistego rozdawania prezentów, zabawy plastyczne i ruchowe oraz poczęstunek.

Rodziców prosimy o dostarczenie niewielkich, zapakowanych oraz podpisanych prezentów do biblioteki na I piętrze wraz z opłatą **£4/dziecko** lub **£10/troje dzieci**.

Do zobaczenia!

Justyna (07988771124 lub justus.piet@gmail.com)

DOM „POLONIA”

Restauracja Polonia, która znajduje się w Domu „Polonia” (adres w nagłówku komunikatu) zaprasza na smaczne domowe potrawy kuchni polskiej. Polecamy także ciasta i torty. Organizujemy wesela, chrzciny, komunie i inne imprezy okolicznościowe. Godziny otwarcia:

Wt-Cz: 12:00 - 15:00 (obiad) oraz 18:00 - 23:00 (kolacja)

Pt-So: 12:00 - 23:00

Nd: 14:00 - 22:00.

01223 365854; www.klubpolonia.co.uk; facebook: Polonia Club

Biblioteka

Polska Biblioteka działająca w Domu „Polonia” otwarta jest w każdą sobotę w godz. 14:00-16:00. Posiadamy książki dla dorosłych, bajki, komiksy, a także małą kolekcję filmów DVD.

Członkostwo jest bezpłatne.

Dzięki środkom pieniężnym uzyskanym z kiermaszy placówka zakupiła niedawno kilkanaście pozycji książkowych cieszących się dużym zainteresowaniem czytelników na całym świecie, m.in. „Był sobie chłopiec”, „Ostatnia piosenka”, „Mężczyźni są z Marsa, kobiety z Wenus”, „Coś niebieskiego” oraz wiele publikacji polskich autorów (m.in. K. Grochola, J. Pilch, M. Musierowicz, P. Jurek).

Kontakt: Krystyna: 07917 304459, Ewa: issue@o2.pl.

Sale do wynajęcia

Informujemy, że możliwe jest wynajmowanie sal w Domu „Polonia”. Wynajęcie biblioteki lub małej sali na pierwszym piętrze kosztuje £6/godz., a dużej sali na parterze – £12.50/godz.

Zainteresowanych prosimy o kontakt z panią Anną Norman (01223 358219 annamaria.norman@btinternet.com) lub z ks. Andrzejem (telefon i e-mail w nagłówku komunikatu).

Konsultacje Psychologiczne i Pedagogiczne w Cambridge i Bury St.Edmunds

Konsultacje służą zorientowaniu się w problemie Klienta i na tej podstawie udzieleniu psychologicznego wsparcia i ewentualnych wskazówek co do możliwości dalszej pomocy.

Klient może skorzystać z **1-3 bezpłatnych konsultacji** w ramach jednego projektu PPA, aby zapewnić dostęp do serwisu wszystkim chętnym.

Pomoc udzielana przez PPA jest całkowicie bezpłatna jednakże jesteśmy otwarci na dobrowolne datki od Klientów.

Konsultacje odbywają się w po wcześniejszym telefonicznym bądź emailowym ustaleniu terminu. Miejsca spotkań:

Dom Polonia w Cambridge: 231 Chesterton Road, CB4 1AS

Bury St. Edmunds: St. Edmunds Catholic Parish, 21 Westgate Street, IP33 1QG

Tel: 0777 127 57 33, Email: cambridge@polishpsychologistsclub.org

www.polishpsychologistsclub.org/cambridge

Naturalne Planowanie Rodziny

Naturalne Planowanie Rodziny to styl życia opierający się na rozpoznawaniu swojej płodności. Interpretacja objawów płodności i wyznaczenie w kolejnych cyklach miesięczkowych dni płodnych i niepłodnych umożliwia małżonkom podjęcie decyzji o poczęciu dziecka lub jego odłożenie bez konieczności stosowania antykoncepcji.

Wszystkich zainteresowanych nowoczesnymi metodami rozpoznawania płodności zapraszamy do kontaktu z nami.

Monika i Grzesiek (mogolin@yahoo.com, 07770599262)

Zespół pieśni i tańca WIWAT Cambridge

Zapraszamy wszystkich, którzy chcieliby nauczyć się Polskich tańców i pieśni ludowych.

Próby zespołu odbywają się w Domu „Polonia”.

Grupa dla dorosłych: Poniedziałki o godzinie 19:15.

Grupa dziecięca od 12 lat wzwyz (KŁOSY): Środy o godzinie 19:30.

www.wiwat.co.uk

OGŁOSZENIA RÓŻNE

Parafia nie ponosi odpowiedzialności za treść ogłoszeń.

Ogłoszenia można zgłaszać poprzez parafia.cambridge@gmail.com

KOSMETYCZKA W NEWMARKET. Ania 0 7902 438015.

http://bella-beauty-salon.com/; bellaannabb@yahoo.com